



## DEPARTMENT OF ARTS & EDUCATION

### COURSE OUTLINE – Winter 2015

#### FR2980 (A3): Advanced French II - (3-0-2) 75 Hours

**PROFESSEUR:** Raoudha Kallel, PhD

**TÉLÉPHONE:** 780.539.2049

**BUREAU:** C 425

**COURRIEL:** [rkallel@gprc.ab.ca](mailto:rkallel@gprc.ab.ca)

**HEURES DE BUREAU:** mardi : 13h-14h30 & jeudi : 14h-15h30 ou par rendez-vous

**PRÉREQUIS:** FR2970

#### MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE:

- Nina M. Furry et Hannelore Jarausch, *Bonne continuation : Approfondissement à l'écrit et à l'oral*, 2<sup>ème</sup> édition, Pearson Prentice Hall, 2008.
- *Grammaire Progressive du français*; niveau avancé; éd. CLE international.
- Éric-Emmanuel Schmitt, *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran* (disponible dans la librairie du collège).
- Facultatif (*optional*). *Le Nouveau Bescherelle, L'Art de conjuguer*, Dictionnaire de 12 000 verbes, Éditions Hurtubise.
- Des documents supplémentaires peuvent être utilisés pour la pratique en classe.
- Liens utiles : [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com), <http://www.larousse.com/en/dictionaries/>, <http://leconjugueur.lefigaro.fr/>, <http://la-conjugaison.nouvelobs.com/>, [www.bonpatron.com](http://www.bonpatron.com) (Le Bon Patron – Aide à la rédaction).

#### DESCRIPTION DU COURS:

*This second year university course complements FR2970 with the objective to further develop fluency in oral and written French through the study of grammar and vocabulary as well as through reading, composition and communicative activities.*

Le FR2980 est la deuxième partie du programme d'études au niveau de la deuxième année universitaire ; il suit normalement le FR2970. Ce cours développera encore plus les habiletés orales et écrites en français à travers la lecture, la composition et la communication appuyées par l'étude de la grammaire et du vocabulaire.

## CRÉDIT/HEURES DE CONTACT:

3 crédits (3-0-2): trois heures d'enseignement et deux heures de labo chaque semaine.

## MÉTHODOLOGIE:

Pour atteindre les objectifs du cours, il y a plusieurs composantes qui nous permettront de pratiquer les différents aspects langagiers : la compréhension écrite et orale, ainsi que la production écrite et orale:

- La grammaire et la lecture : présentation des points de grammaire, exercices, lectures littéraires, compréhension de textes, vocabulaire et expressions idiomatiques, rédaction de compositions. Afin de couvrir aussi bien la grammaire que les lectures littéraires, on se servira des deux manuels de base de la façon suivante :

<i>Bonne continuation</i>	<i>Grammaire progressive</i>
Unité 2	Chapitres 4, 6, 26
Unité 4	Chapitres 17, 21, 22, 24

- Exposés oraux, conversations, discussions : pratique de l'expression orale spontanée et dirigée / préparée ; échanges de communication au niveau familial ; présentations orales formalisées (Power Point).
- Écoutes et vidéos: Pratique de la compréhension orale et de la production orale à travers des extraits radiophoniques avec des exercices et du visionnement de vidéos / films avec questions et discussions.

## OBJECTIFS DU COURS:

À la fin de ce cours, l'étudiant(e) devrait être capable de communiquer dans un français correct dans toutes les situations de la vie privée et professionnelle. Il/elle devrait maîtriser suffisamment la langue pour être en mesure de commencer des études universitaires en français. Ce cours développera la compétence écrite et orale et complétera les connaissances grammaticales et lexicales de l'étudiant(e).

## TRANSFERT DE CRÉDITS: UA, UC, UL, AU, GMU, d'autres (*other*).

**\*\* Grade of D or D+ may not be acceptable for transfer to other post-secondary institutions. Students are cautioned that it is their responsibility to contact the receiving institutions to ensure transferability.**

**\*\* Il se peut que la note D ou D+ ne soit pas acceptée dans certaines institutions postsecondaires. L'étudiant est responsable de contacter l'institution en question afin d'assurer le transfert de crédits.**

## CRITÈRES D'ÉVALUATION:

GRANDE PRAIRIE REGIONAL COLLEGE			
GRADING CONVERSION CHART			
Alpha Grade	4-point Equivalent	Percentage Guidelines	Designation
A <sup>+</sup>	4.0	90 – 100	EXCELLENT
A	4.0	85 – 89	
A <sup>-</sup>	3.7	80 – 84	FIRST CLASS STANDING
B <sup>+</sup>	3.3	77 – 79	
B	3.0	73 – 76	GOOD
B <sup>-</sup>	2.7	70 – 72	
C <sup>+</sup>	2.3	67 – 69	SATISFACTORY
C	2.0	63 – 66	
C <sup>-</sup>	1.7	60 – 62	
D <sup>+</sup>	1.3	55 – 59	MINIMAL PASS
D	1.0	50 – 54	
F	0.0	0 – 49	FAIL
WF	0.0	0	FAIL, withdrawal after the deadline

## ÉVALUATION:

Examen de mi-session (unité 2):	15%
3 compositions* :	20%
2 présentations orales** :	10% (5% x 2)
Quiz et devoirs :	15%
Présence et participation active :	10%
Examen final (oral et écrit) :	30%

\* Les étudiants se réuniront à l'avance avec le professeur pour la révision de tout travail écrit.

Correction des rédactions:

- |   |     |
|---|-----|
| - Contenu (clarté, complexité, créativité, cohérence et organisation) | 50% |
| - Forme (vocabulaire et grammaire)                                    | 50% |

\*\* Les étudiants prépareront deux présentations orales : la première portera sur un des auteurs étudiés et la deuxième fera l'objet de l'analyse littéraire d'un extrait du roman.

CRITÈRES	BARÈME
Fluidité / aisance langagière / prononciation	20
Vocabulaire / richesse de la langue	30
Grammaire / correction de la langue	30
Organisation / structuration des idées	20

### RESPONSABILITÉS DE L'ÉTUDIANT:

- La présence aux cours, la préparation et une participation active sont essentielles à la réussite.
- Les étudiants sont tenus à respecter les dates limites des devoirs et, en cas d'absence, ils sont responsables de se rattraper sur ce qu'ils ont manqué et de se renseigner sur les devoirs donnés.
- L'enseignement et la communication du cours se font en **français**. On s'attend à ce que toute communication se passe en français en classe et en dehors de la classe.
- À fin d'améliorer votre français, il est essentiel de préparer vos lectures et vos devoirs avant d'arriver en classe. Cette préparation facilitera la participation et les activités de communication.
- On rappelle aux étudiants qu'à chaque heure de cours correspond à peu près une heure de travail individuel et qu'il y aura du travail en partenaire ou en groupe.
- L'utilisation des **téléphones portables en classe est strictement interdite**.

### LE PLAGIAT ET LA TRICHERIE:

Refer to the Student Conduct section of the College Admission Guide at <http://www.gprc.ab.ca/programs/calendar/> or the College Policy on Student Misconduct: Plagiarism and Cheating at [www.gprc.ab.ca/about/administration/policies/\\*\\*](http://www.gprc.ab.ca/about/administration/policies/**)

\*\*Note: all Academic and Administrative policies are available on the same page.

En ce qui concerne le plagiat, la tricherie et les sanctions qui en résultent, veuillez voir le lien suivant: <http://www.gprc.ab.ca/downloads/documents/Student%20Misconduct%20Plagiarism%20and%20Cheating.pdf>. Le plagiat est un sujet sérieux et ses conséquences sont fâcheuses. Le professeur se réserve le droit d'utiliser les services électroniques de détection du plagiat.

## PROGRAMME D'ÉTUDES ET HORAIRE:

### *Bonne Continuation : Approfondissement à l'écrit et à l'oral*

#### Unité 2, Unité 4 & l'étude du roman

semaine	mardi	mercredi	jeudi
January 6-8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduction au cours</li> <li><b>Unité 2</b> : introduction du thème (Héritages collectifs)</li> <li>Étude du vocabulaire et activités orales</li> <li>Grammaire : <b>les articles</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les articles (suite)</li> <li>« Le paysan et le diable ». Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> <li>Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les articles (fin)</li> <li>Grammaire : <b>la comparaison</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>
Jan. 13-15	<ul style="list-style-type: none"> <li>La comparaison (suite)</li> <li>« La Belle et la Bête » (De Beaumont), première partie. Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La comparaison (fin)</li> <li>« La Belle et la Bête » (De Beaumont), première partie. Suite de la discussion et de l'étude</li> <li>Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grammaire : <b>Le futur proche, le futur simple et le futur antérieur</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>
Jan. 20-22	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le futur proche, le futur simple et le futur antérieur (suite)</li> <li>« La Belle et la Bête », deuxième partie. Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>« La Belle et la Bête », deuxième partie (suite)</li> <li>Grammaire : <b>Le conditionnel présent et passé.</b> Explication théorique + activités orales et écrites.</li> <li><b>Film</b> : « La Belle et la Bête ».</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le conditionnel présent et passé (suite)</li> <li>« Dis-moi, lune d'argent » (chanson, Mecano), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> </ul>
Jan. 27-29	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grammaire : <b>Les phrases hypothétiques</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les phrases hypothétiques (suite)</li> <li>« L'enfant terrible » (Bernard B. Dadié), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> <li>Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les phrases hypothétiques (fin)</li> <li>« L'enfant terrible » (Bernard B. Dadié), suite.</li> </ul>
February 3-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grammaire : <b>L'interrogation</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'interrogation (suite)</li> <li>« Raconte-moi » (Véronique Tadjo), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> <li>Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'interrogation (suite)</li> </ul>
Feb. 10-12	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'interrogation (fin)</li> </ul>	<b>RÉVISION</b>	<b>EXAMEN DE MI-SESSION</b>
Feb. 17-19	<b>SEMAINE DE LECTURE</b>	<b>SEMAINE DE LECTURE</b>	<b>SEMAINE DE LECTURE</b>

<p><b>Feb. 24-26</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Unité 4</b> : introduction du thème (Le passé dans le présent)</li> <li>• Étude du vocabulaire et activités orales</li> <li>• Grammaire : <b>les pronoms démonstratifs</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pronoms démonstratifs (suite)</li> <li>• Grammaire : <b>Distinctions entre <i>c'est</i> et <i>il est</i></b></li> <li>• « Le patrimoine », Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : <b>les pronoms possessifs</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>
<p><b>March 3-5</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pronoms possessifs (suite)</li> <li>• « La langue de chez nous » (Yves Duteil), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : <b>Faire causatif</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> <li>• « Jeanne D'Arc » : Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire causatif (suite)</li> <li>• Jeanne D'Arc (suite)</li> <li>• Grammaire : <b>les pronoms relatifs</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>
<p><b>March 10-12</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pronoms relatifs (suite)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pronoms relatifs (suite)</li> <li>• « La fuite de la main habile» (Henri Lopès), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les pronoms relatifs (suite)</li> <li>• « La fuite de la main habile», suite</li> </ul>
<p><b>March 17-19</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : <b>Les expressions impersonnelles</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les expressions impersonnelles (suite)</li> <li>• « Le dénuement des enfants sans papiers», Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : <b>Le participe présent</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> </ul>
<p><b>March 24-26</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le participe présent (suite)</li> <li>• « La Marseillaise», Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grammaire : <b>La voix passive</b></li> <li>• Explication théorique + activités orales et écrites</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Le Discours indirect</b> Explication théorique + activités orales et écrites</li> <li>• « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran» (Eric-Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion</li> </ul>
<p><b>Mar. 31- April 2</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le Discours indirect (fin)</li> <li>• « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran» (Eric-Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran» (Eric-Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion</li> <li>• Activités d'écoute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran» (Eric-Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion</li> </ul>
<p><b>April 7- 9</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran» (Eric-Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Film</b> : « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran» (Eric-Emmanuel Schmitt) .</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>RÉVISION</b></p>

<p><b>April 14</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>RÉVISION</b></p> <p>**L'examen final aura lieu pendant la période des examens finals (du 16 avril au 27 avril)</p>		
------------------------	--	--	--

**NB** : Ce programme n'est que provisoire et peut changer selon la difficulté des chapitres. Les chapitres qui contiennent des structures difficiles peuvent prendre plus de temps que prévu. *This schedule is only a guideline and adjustments may be made as deemed necessary by the course instructor.*

***Bon trimestre !***